

請申請團體同時提交文件的軟複本，標準表格可在中西區區議會網頁「區議會活動」選項內下載 (<http://www.districtcouncils.gov.hk>)

中西區區議會撥款申請表

活動名稱： 健康生活體驗營 /

1. 基本資料

- (A) 機構名稱： (中文) 香港家庭福利會 /
 (英文) Hong Kong Family Welfare Society
- (B) 註冊地址(中文)： 香港灣仔軒尼詩道 130 號修頓中心 20 樓 2010 室
 註冊地址(英文)： Room 2010,20/F., Southorn Centre, Wanchai, HK
 (必須填寫)
 通訊地址： 香港西營盤第一街 80 號 A 西園
 (如與註冊地址不同)
- (C) 電話號碼： 2527 3171 傳真號碼： 2861 2198
- (D) 本機構是：

- 根據《1) 稅務 88 條例》註冊的機構(請附有關證明文件¹⁾)
 為 _____ 區的利益而成立，並擁有自主權的團體。

(E) 負責人員

| 機構的獲授權人 ² | 活動的指定負責人 ³ |
|-----------------------------|---|
| 姓名：(中文) _____ (英文) _____ | 姓名：(中文) _____ (英文) _____ |
| 職位： _____ | 職位： _____ |
| 聯絡電話號碼： _____ | 聯絡電話號碼(內部用)： _____ 聯絡電話號碼(公開用)： ⁴ _____ |
| 傳真號碼： _____ | 傳真號碼： _____ |
| 電郵地址： _____ | 電郵地址： _____ |

¹ 只適用於本年度首次申請中西區區議會撥款的團體，或團體的資料有更改；首次申請的團體須同時提交申請中西區區議會撥款-機構資料登記表格(詳見附錄 I)。

² 獲授權人指代表機構申請區議會撥款並簽署申請表的人。

³ 指定負責人是活動的聯絡人，可核實與區議會撥款發還款項有關的單據和證明文件。獲授權人和指定負責人可以是同一人。

⁴ 活動的指定負責人提供的聯絡電話號碼(公開用)將公布於中西區區議會的網址內供公眾人士參考。

*請刪去不適用者

(F) 申請區議會撥款的記錄

這是本機構首次申請區議會撥款

本機構曾申請區議會撥款

但不獲批准。

並獲得批准。在過去五年內，新近的三次申請(如有的話)，資料如下：

| 活動名稱 | 活動日期 | 獲批款額(元) | 活動編號 |
|--------------------|---------------------------|----------|----------------------|
| 1. 健康無「網」 生活體驗營 | 29/07/2015- 31/07/2015 | \$7836 | 50/2015-2016(150050) |
| 2. 健康生活體 驗營 | 21/07/2016- 23/07/2016 | \$ 10506 | 25/2016-2017 |
| 3. | | | |

2. 合辦者 / 協辦者 / 機構的資料(適用於與其他機構 / 區議會合作舉辦的活動)

| 合辦 / 協辦機構名稱 / 聯絡人姓名 / 電話號碼 / 傳真號碼 / 電郵地址 | 簡述合作或支援的性質和形式 |
|--|---------------|
| 1. 合辦機構 (請附同意書；見附錄 II) | 無 |
| 2. 協辦機構 (請附同意書；見附錄 II) | 無 |

3. 建議活動的資料

(A) 項目 / 活動名稱：健康生活體驗營

(B) 性質：歷奇訓練營

(C) 目的：推廣健康使用互聯網的訊息及健康生活的重要性

- (D) 推行日期及時間 / 推行期：20/07/2017- 22/07/2017
- (E) 策劃 / 籌備期：2017 年 3 月至 2017 年 7 月期間
- (F) 申請資助額：\$ 12226 / 元
- (G) 舉辦地點：賽馬會長洲鮑思高青年中心
- (H) 內容：透過歷奇訓練及生活體驗，讓參加的小學生建立健康生活及健康使用互聯網的習慣

*請刪去不適用者

- (I) 對象： 區內所有居民 殘疾人士
 長者 有特別需要人士，請說明：
 青少年 / 學生 其他，請說明：
- (J) 預計*參加人數 / 觀眾人數：
 參加者 / 受惠者：20 義工：5 工作人員：3 (受薪)
 表演者 / 講者： 嘉賓： 其他：
- (K) 宣傳和推廣方法：郵寄宣傳品到中西區各小學，邀請學生參加，同時於「健康上網支援網絡」網頁上作宣傳
- (L) 預計效益 / 成果
 (請建議可量化的表現指標和進度指標(如適用))
(1) 參加者於活動期間能夠停止使用電子產品
(2) 參加者掌握如何建立健康的生活模式
(3) 參加者於活動後填寫檢討問卷，當中超過 8 成參加者滿意活動

(M) 工作計劃 / 推行時間表

| 行動 | 時間表 |
|---------------------|---------------------------|
| - 在中西區內以及網頁內進行推廣及招募 | 2017 年 3 月至 2017 年 7 月 |
| - 義工訓練 | 2017 年 5- 7 月 |
| - 歷奇訓練營 | 2017 年 7 月 20 日至 7 月 22 日 |
| - 親子分享活動 | 2017 年 7 月 22 日 |
| | |

(N) 門票分配安排(如適用)：

/

4. 開支預算和現金流量預測

(A) 收支預算表

| 預算收入 (如適用) | 數目 (i) | 單價 (元) (ii) | 總額 (元) (iii)=(i)x(ii) |
|--------------------|-----------|-------------------|-----------------------------|
| 參加者費用 ⁵ | 20 | \$200 | \$4000 |
| 內部資源 | | | \$1040 |
| 贊助和捐贈 | | | |
| 其他 | | | |
| 預算收入總額(A) | | | \$5040 ✓ |

| 預算開支項目 ⁶ | 數量 | 單位成本 (元) | 費用總額 (元) | 申請區議會 撥款額(元) | 此欄由秘書處填寫 | |
|--|--------------------------------|-------------|-------------|-----------------|------------------------|------|
| | | | | | 最高撥款 額 | 批准款額 |
| 學生營費 (20/07-21/07) | 20 人 | \$ 110 | \$ 2200 | \$ 2000 | @\$100 | |
| 義工及導師營費 (20/07-21/07) | 8 人 | \$ 110 | \$ 880 | \$ 800 | @\$100 | |
| 學生營費 (21/07-22/07) | 20 人 | \$ 140 | \$ 2800 | \$ 2000 | @\$100 | |
| 義工及導師營費 (21/07-22/07) | 8 人 | \$ 140 | \$ 1120 | \$ 800 | @\$100 | |
| 學生膳食費 | 20 人 x2 晚 | \$ 110 | \$ 4400 | \$ 1800 | @\$45 & Max 45,000 | |
| 導師及義工膳食 費 | 5 人(義工)x2 晚、3 人(導師) x2 晚 | \$ 110 | \$ 1760 | \$ 720 | @\$45 & Max \$5,000 | |
| 訓練營活動物資 (例如: 顏色筆、 手工紙、汽球、 不倒翁、沙灘用 | | \$ 800 | \$ 800 | \$ 800 | | |

⁵ 由政府部門或民政事務總署人員代區議會或區議會 / 民政事務處轄下委員會 / 工作小組推行的活動，來自參加者費用的收入(如有的話)，不應在本項具列，而應另行於第 5 部分開列，該等收入須視作政府收入，不應回撥用以資助活動。

*請刪去不適用者

⁶ 撥款如用以購置資本物品，申請者須在第 5 部分填報曾否以區議會撥款購置資本物品。如有的話，須隨申請表一併遞交有關的設備記錄冊 / 物品記錄表副本。

| | | | | | | |
|-------------------------|--------------------|---------|------------------|-------------------|--------------|--|
| 具、電池) | | | | | | |
| 活動室冷氣費 | 13 小時 | \$ 80 | \$ 1040 | \$ 1040 | | |
| 活動室租用費 | 13 小時 | \$ 40 | \$ 520 | \$ 520 | | |
| 營舍冷氣費 | 4 間 x 2 晚 | \$ 85 | \$ 680 | \$ 680 | | |
| 義工訓練物資 | 2 節 | \$ 100 | \$ 200 | \$ 200 | | |
| 學生船費 | 20 人 x 2 程 (來回) | \$ 6.6 | \$ 264 | \$ 264 | 實報實銷 | |
| 義工船費 | 5 人 x 2 程 (來回) | \$ 13.2 | \$ 132 | \$ 132 | @30¢ 實報實銷 | |
| 宣傳海報 | | | \$ 150 | \$ 150 | \$2,000 | |
| 郵寄費用 (包括信封及郵 票費用) | | | \$ 120 | \$ 120 | | |
| 營刊 | | | \$ 200 | \$ 200 | | |
| | | | | | | |
| | | | | | | |
| 總額： | | | \$17266 / (B) | \$ 12226 / (C) | | |

申請區議會撥款的款額 (C)\$ 12226 / = (B)\$ 17266 / - (A)\$ 5040 /

(B) 現金流量預測(只適用於跨年活動)

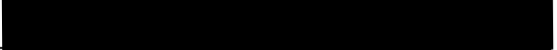
| | 預計現金流量 | | | | | | | | |
|----------------------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|------------|-----------|
| | 第一年(元) | | 第二年(元) | | 第三年(元) | | 第四年(元) | | 總額 (元) |
| | 一至 六個月 | 七至十 二個月 | 一至 六個月 | 七至十 二個月 | 一至 六個月 | 七至十 二個月 | 一至 六個月 | 七至十 二個月 | |
| (a)收入 | | | | | | | | | |
| (b)開支 | | | | | | | | | |
| 淨現金流量 需求 ((b) - (a)) | | | | | | | | | |

(C) 預支款項需求⁷

⁷ 非跨年活動只須提供第一年的預支數額，有關的款項將在活動獲批核後發放；如活動橫跨兩個財政年度或以上，隨後需要預支款項推行活動時，應重新申請。

| 年度 | 須預支款項的日期 | 所需款額(元)和用途 |
|-----|----------|------------|
| 第一年 | | |
| 第二年 | | |
| 第三年 | | |
| 第四年 | | |

(D) 付款方法

撥款及預支款項應支付給「」。
(請填寫銀行戶口的英文名稱)

5. 其他資料

如有其他與建議活動有關，並應在審批申請時加以考慮的資料，請在下方列明。

無

6. 其他資助途徑

請註明如申請遭拒絕或核准撥款額少於申請額，將如何獲取經費進行建議的活動。

(A) 其他收入來源

- 內部資源
- 贊助和捐贈
- 增加參加者費用
- 其他(請註明)

(B) 取消活動

(C) 其他(請註明)

7. 申請機構聲明及同意書

(A) 本人謹此聲明，在本申請書填報的所有資料均真確無誤。本人明白如填報的資料不確，申請將當作無效。此外，區議會將停止發放核准撥款，而已支付的款項也須全數退還政府。本人並同意政府可保留權利，以追討民事債項的方式追討多付或以欺詐手段獲得的區議會撥款。

(B) 本人謹此同意及接納，政府可使用本申請書內的資料審批申請，資料也會供進行評估研究以及訓練 / 經驗交流研討會之用。此外，本人同意及接納，如申請獲接納並得到資助，政府可將申請書內及日後提交的報告內的資料

(包括但不限於有關本機構的資料及本計劃的詳情)公開讓公眾查閱以及公布。本人也同意向公眾表明本計劃獲得區議會資助，並承諾會在與計劃有關的所有宣傳物品和活動上，展示區議會的名稱，並盡可能展示區議會的徽號。

- (C) 本人已閱讀並明白《運用區議會撥款守則》以及資助條款及條件*。本人同意，如獲得區議會撥款資助，當會遵守上述文件所載的規定。

簽署：

獲授權人姓名：

職位：高級經理(青少年服務)

日期：24-01-2017

* 請刪去不適用者

個人資料收集目的

1. 在本表格內提供的個人資料，民政事務總署會用於推廣社區參與活動以及鼓勵市民參與社區事務。

資料轉移對象類別

2. 在本表格內提供的個人資料，可為上文第 1 段所述的目的，向政府其他部門、局以及其他有關人士和團體披露。

查閱個人資料

3. 貴機構的負責人員有權根據《個人資料(私隱)條例》(第 486 章)查閱和更正已提供的個人資料。查閱權包括取得本表格內資料當事人個人資料的副本。

查詢

4. 如對使用本表格收集的個人資料有任何查詢(包括查閱和更正資料)，請與下述人員聯絡：

中西區民政事務處
中西區區議會秘書處
電話號碼：2852 3549